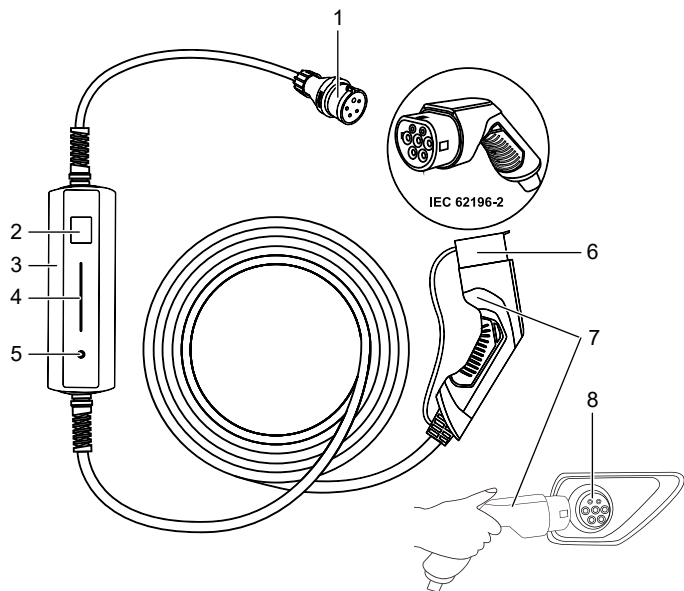




1 Herunterladen von Bedienungsanleitungen

Verwenden Sie den Link www.conrad.com/downloads (oder scannen Sie den QR-Code), um die komplette Bedienungsanleitung herunterzuladen (oder neue/aktuelle Versionen, wenn verfügbar). Folgen Sie den Anweisungen auf der Webseite.

2 Produktübersicht



- | | |
|---------------------|----------------------------|
| 1 Netzstecker | 2 Display |
| 3 Ladegerät | 4 LED-Ladezustandsanzeige |
| 5 Stromauswahltaste | 6 Schutzkappe |
| 7 Stecker | 8 Ladebuchse (am Fahrzeug) |

3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Bei diesem Produkt handelt es sich um ein Mode 2-Ladegerät für Elektrofahrzeuge (EV). Verwenden Sie das Produkt, um Elektro- und Hybridfahrzeuge zu laden. Das Produkt ist mit einem Typ 2-Stecker (IEC 62196-2) ausgestattet.

Wichtige Funktionen und Merkmale:

- Unterspannungsschutz
- Überlastschutz
- Kurzschlusschutz
- Schutz gegen Erdschluss
- Blitzschutz
- Übertemperaturschutz

Das Produkt hat die Schutzart IP66 und ist gegen Staub und Wasserstrahlen mit niedrigem Druck aus allen Richtungen geschützt. Das Produkt ist zur Verwendung im Freien geeignet. Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser.

Falls Sie das Produkt für andere als die zuvor genannten Zwecke verwenden, könnte das Produkt beschädigt werden.

Unsachgemäßer Gebrauch kann zu Kurzschluss, Feuer, Stromschlag oder anderen Gefährdungen führen.

Dieses Produkt entspricht den gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen.

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen dürfen Sie dieses Produkt nicht umbauen und/oder verändern.

Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie sicher auf. Geben Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an Dritte weiter.

Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

4 Lieferumfang

- Ladegerät
- Bedienungsanleitung

5 Symbolerklärung

Folgende Symbole befinden sich auf dem Produkt/Gerät oder im Text:



Dieses Symbol warnt vor Gefahren, die zu Verletzungen führen können.



Dieses Symbol warnt vor gefährlicher Spannung, die zu Verletzungen durch einen elektrischen Schlag führen kann.



Das Produkt ist für den Betrieb bei Temperaturen niedriger als -25 °C nicht geeignet.



Das Symbol zeigt die Funktion der kabelinternen Überwachungs- und Schutzvorrichtung (IC-CPD) mit nicht geschaltetem Schutzleiter an, die eine sichere Erdung für Elektrofahrzeuge im Lademodus 2 gewährleistet.

6 Sicherheitshinweise



Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Sollten Sie die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Sicherheitshinweise und Informationen für einen ordnungsgemäßen Gebrauch nicht beachten, übernehmen wir keine Haftung für daraus resultierende Verletzungen oder Sachschäden. Darüber hinaus erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung/Garantie.

6.1 Allgemein

- Das Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern.
- Lassen Sie Verpackungsmaterial nicht achtlos herumliegen. Dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Falls Sie Fragen haben, die mit diesem Dokument nicht beantwortet werden können, wenden Sie sich an unseren technischen Kundendienst oder an sonstiges Fachpersonal.
- Im Inneren des Produkts befinden sich keine zu wartenden Komponenten. Sehen Sie also davon ab, das Produkt zu öffnen.
- Lassen Sie Wartungs-, Anpassungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einem Fachmann bzw. einer Fachwerkstatt durchführen.

6.2 Anweisungen für Elektrofahrzeuge haben Vorrang

- Benutzer der Ladestation müssen die Bedienungsanleitung des Fahrzeugs lesen, um zu erfahren, wie das Fahrzeug geladen wird.
- Bei Widersprüchen zwischen der Bedienungsanleitung des Fahrzeugs und dieser Anleitung darf das Fahrzeug nicht geladen werden. Kontaktieren Sie zur Klärung den Fahrzeughersteller.

6.3 Handhabung

- Gehen Sie stets vorsichtig mit dem Produkt um. Stöße, Schläge oder das Herunterfallen aus geringer Höhe können das Produkt beschädigen.

6.4 Änderungen und Modifikationen



Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Verändern oder reparieren Sie keine elektrischen Komponenten wie Stecker, Kabel und Netzteile. Verwenden Sie keine beschädigten Komponenten. Bei Nichtbeachtung dieses Hinweises besteht die Gefahr eines lebensgefährlichen elektrischen Schlags!

6.5 Produktschäden

- Sollte das Produkt Beschädigungen aufweisen, sehen Sie von der Inbetriebnahme und Verwendung unbedingt ab. Befindet es sich bereits im Betrieb, stellen Sie die Verwendung ein.
- Sollte das Produkt Beschädigungen aufweisen, berühren Sie es nicht. Bei Nichtbeachtung dieses Hinweises besteht die Gefahr eines lebensgefährlichen elektrischen Schlags!
 - Schalten Sie die jeweilige Netzsteckdose aus (z. B. über den jeweiligen Leitungsschutzschalter),
 - und trennen Sie das Produkt dann vorsichtig von der Stromversorgung.

6.6 Betriebsumgebung

- Setzen Sie das Produkt keiner mechanischen Beanspruchung aus.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, starken Stößen, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Betreiben Sie das Produkt nicht bei Temperaturen, die die im Abschnitt „Technische Daten“ angegebenen Betriebs- und Lagertemperaturbereiche über- oder unterschreiten.
- Beachten Sie die im Abschnitt „Technische Daten“ angegebenen Schutzarten der Komponenten.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in Bereichen, in denen Ammoniak oder amoniakhaltige Luft vorhanden ist.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen Säuren, Laugen, ätzende oder explosive Gase vorhanden sein könnten oder gehandhabt werden. Halten Sie das Gerät von Regen, Schnee, Wind und Sand fern.

6.7 Installation

- Hängen Sie das Produkt nicht an den Netzanschluss. Die elektrischen Anschlüsse sind nicht dafür ausgelegt, das Gewicht des Produkts zu tragen.

6.8 Stromversorgung

- Sollten Sie sich nicht sicher sein, ob Ihre Netzsteckdose für die Stromversorgung des Ladegeräts geeignet ist, ziehen Sie vor der Inbetriebnahme zunächst eine Fachkraft für Elektrotechnik zu Rate.
- Schließen Sie das Produkt nur an Netzsteckdosen an, die durch einen Fehlerstromschutzschalter (FI/RCD) mit einem Nennfehlerstrom von höchstens 30 mA geschützt sind.
- Greifen Sie beim Anschließen des Produkts an die Netzsteckdose nicht auf Verlängerungskabel zurück.
- Greifen Sie beim Anschließen des Produkts an die Netzsteckdose nicht auf Mehrfachsteckdosen zurück.
- Trennen Sie das Produkt in einer Gefahrensituation sofort von der Netzsteckdose.
- Trennen Sie das Produkt bei Gewittern stets von der Netzsteckdose.

6.9 Elektrische Kabel

- Achten Sie darauf, dass die Kabel nicht eingeklemmt, geknickt, verdreht, an scharfen Kanten gerieben oder anderweitigen mechanischen Belastungen ausgesetzt werden.
- Setzen Sie die Kabel keinen thermischen Belastungen aus. Halten Sie sie von Wärmequellen (z. B. Öfen, Heizkörper und Kamine) fern.
- Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht eingeklemmt, geknickt oder durch scharfe Kanten beschädigt wird.
- Verlegen Sie Kabel immer so, dass niemand darüber stolpern oder sich in ihnen verfangen kann. Bei Nichtbeachtung besteht Verletzungsgefahr.

6.10 Elektrische Anschlüsse

- Nehmen Sie elektrische Anschlüsse unter keinen Umständen mit feuchten oder nassen Händen vor. Sorgen Sie stets dafür, dass Ihre Hände trocken sind.
- Sehen Sie davon ab, Ihre Finger, andere Teile Ihres Körpers oder Fremdkörper in den Stecker und die Adapter einzuführen.
- Verwenden Sie zum Trennen eines Steckers von einer Netzsteckdose stets die dafür vorgesehenen Griffflächen am Stecker. Ziehen Sie den Stecker niemals am Kabel aus der Steckdose!
- Lassen Sie keine Fremdkörper (insbesondere Metallgegenstände) in den Stecker des Ladegeräts oder die Kontaktstifte der Ladebuchse fallen.

6.11 Bedienung

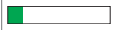
- Führen Sie vor jedem Gebrauch eine Sichtprüfung durch und überprüfen Sie sämtliche der Komponenten auf Schäden. Verwenden Sie keine beschädigten Komponenten.
- Regnet es, während der Akku des Fahrzeugs aufgeladen wird, stellen Sie sicher, dass kein Wasser in den Stecker oder die Ladebuchse am Fahrzeug eindringen kann. Sollte doch einmal Wasser eindringen, trennen Sie stets zuerst das Ladegerät von der Netzsteckdose und erst danach den Stecker von der Ladebuchse des Fahrzeugs. Trocknen Sie dann sowohl die sich am Fahrzeug befindliche Ladebuchse als auch den Stecker des Ladekabels, bevor Sie den Ladevorgang fortsetzen.
- Schützen Sie den Stecker vor Feuchtigkeit und Schmutz, indem Sie nach jedem Gebrauch die Schutzkappe wieder daran anbringen.
- Ziehen Sie den Stecker bei Anschluss an die Stromversorgung nicht aus der Ladebuchse des Fahrzeugs heraus. Die Nichtbeachtung dieses Hinweises kann zur Entstehung gefährlicher Lichtbögen führen, die schwere Verletzungen oder gar den Tod nach sich ziehen können.
- Decken Sie das Ladegerät während des Betriebs niemals ab.
- Sollten Sie Zweifel bezüglich des Betriebs, der Sicherheit oder dem Anschließen des Produkts haben, wenden Sie sich an einen Fachmann.
- Sollte kein sicherer Betrieb mehr möglich sein, nehmen Sie das Produkt außer Betrieb und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Sehen Sie UNBEDINGT davon ab, das Produkt selbst zu reparieren. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Produkt:
 - sichtbare Schäden aufweist,
 - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
 - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder
 - erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.

6.12 Angeschlossene Geräte

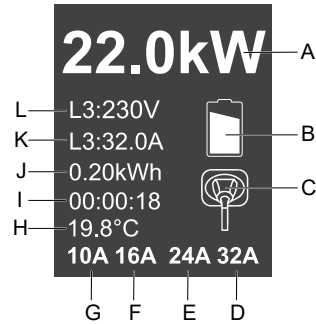
- Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitungen der übrigen Geräte, an die das Produkt angeschlossen wird.

7 Produktübersicht

7.1 LED-Ladezustandsanzeige

Anzeige	Beschreibung	Bedeutung
	LEDs leuchten grün	Das Ladegerät ist an die Netzstromversorgung angeschlossen
	LEDs leuchten grün	Das Ladegerät ist an das Fahrzeug angeschlossen, aber das Laden hat noch nicht begonnen
	LEDs schalten sich der Reihe nach ein und aus	Das Ladegerät lädt die Batterie des Fahrzeugs
	LEDs leuchten grün	Die Batterie des Fahrzeugs ist vollständig geladen
	LEDs blinken rot und weiß	Es ist ein Fehler aufgetreten

7.2 Display



- | | | | |
|---|--|---|-----------------------------|
| A | Ladeleistung in Echtzeit | B | Anzeige für laufendes Laden |
| C | Anzeige für anschlussbereites Fahrzeug | D | Laden mit 32 A |
| E | Laden mit 24 A | F | Laden mit 16 A |
| G | Laden mit 10 A | H | Innentemperatur |
| I | Abgelaufene Ladezeit | J | Gesamte verbrauchte Energie |
| K | Echtzeitstrom | L | Echtzeitspannung |

Die Anzeigen B und C werden nicht gleichzeitig angezeigt.

Die Anzeigen für L1/2/3 wechseln alle drei Sekunden

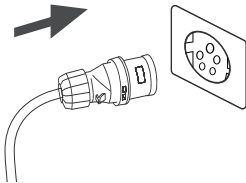
8 Aufladen des Fahrzeugakkus

Schritt 1: Sichern des Fahrzeugs



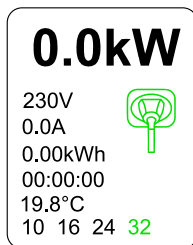
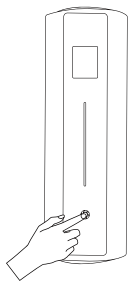
1. Betätigen Sie die Feststellbremse.
2. Lesen Sie sich die Betriebsanleitung des Fahrzeugs durch und bereiten Sie das Fahrzeug für das Laden vor.

Schritt 2: Anschließen des Ladegeräts an die Netzsteckdose



1. Schließen Sie den Netzstecker des Adapterkabels an die Netzsteckdose an, mit der Sie das Fahrzeug laden.
- Das Display leuchtet daraufhin auf.

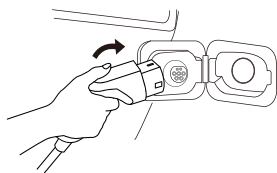
Schritt 3: Konfigurieren des Ladens



1. Wählen Sie den Ladestrom durch wiederholtes Drücken der Stromauswahltaste, bis der gewünschte Ladestrom aufleuchtet.

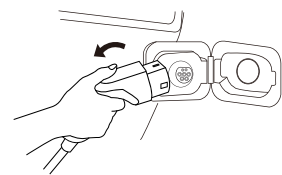
→ Das Ladegerät ist nun bereit, das Fahrzeug zu laden.

Schritt 4: Laden des Fahrzeugs



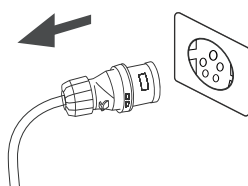
1. Schließen Sie den Stecker an die sich an dem Fahrzeug befindliche Ladebuchse an, um den Beginn des Ladens einzuleiten.
2. Warten Sie, bis das Laden abgeschlossen ist. Behalten Sie das Display und die LED-Ladezustandsanzeige im Blick.

Schritt 5: Beenden des Ladens



1. Trennen Sie den Stecker vorsichtig von der Ladebuchse des Fahrzeugs.
2. Bringen Sie die Schutzkappe an dem Stecker an.

Schritt 6: Trennen und Lagern des Ladegeräts



1. Trennen Sie das Ladegerät von der Netzsteckdose.
2. Lassen Sie das Ladegerät auf Raumtemperatur abkühlen.

9 Reinigung

Wichtig:

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Reinigungsalkohol oder andere chemische Lösungsmittel. Diese können zu Schäden am Gehäuse und zu Fehlfunktionen des Produkts führen.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser.

1. Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung.
2. Lassen Sie das Produkt dann auf die Umgebungstemperatur abkühlen.
3. Verwenden Sie zum Reinigen des Produkts ein trockenes, faserfreies Tuch.

10 Problembehandlung

Leckschutzwarnung wird angezeigt



Mögliche Ursache(n)

- Ein Spannungsleck wurde entdeckt.
- Das Spannungsleck wurde durch Wasser, Schmutz oder Fremdkörper im Stecker oder im Fahrzeugeingang verursacht.

Abhilfemaßnahme/-n

1. Trennen Sie das Ladegerät von der Stromversorgung.
2. Reinigen Sie den Stecker und lassen Sie ihn vollständig trocknen.
3. Reinigen Sie die Ladebuchse des Fahrzeugs und lassen Sie sie vollständig trocknen.

Sollte Ihnen die Warnmeldung weiterhin angezeigt werden, wenden Sie sich an einen Fachmann.

Überstromwarnung wird angezeigt



Mögliche Ursache(n)

- Der Stromfluss durch das Ladegerät überschreitet die vorgesehenen Grenzwerte.

Abhilfemaßnahme/-n

- Überprüfen Sie, ob der vom Fahrzeug benötigte Strom den Nennstrom des Ladegeräts übersteigt.
- Überprüfen Sie, ob die Netzstromversorgung Schwankungen aufweist. Sollte dies der Fall sein, verwenden Sie einen Spannungsstabilisator.

Kurzschlusswarnung wird angezeigt



Mögliche Ursache(n)

- Es wurde ein Kurzschluss festgestellt.
- Kurzschlüsse können durch Wasser, Schmutz oder Fremdkörper im Stecker oder in der Ladebuchse des Fahrzeugs entstehen.

Abhilfemaßnahme/-n

1. Trennen Sie das Ladegerät von der Stromversorgung.
2. Überprüfen Sie die Kabel auf Beschädigungen. Verwenden Sie unter keinen Umständen beschädigte Kabel.
3. Reinigen Sie den Stecker und lassen Sie ihn vollständig trocknen.
4. Reinigen Sie die Ladebuchse des Fahrzeugs und lassen Sie sie vollständig trocknen.

Sollte Ihnen die Warnmeldung weiterhin angezeigt werden, wenden Sie sich an einen Fachmann.

Überhitzungswarnung wird angezeigt



Mögliche Ursache(n)

- Das Ladegerät ist überhitzt.
- Das Ladegerät ist nicht in der Lage, sich abzukühlen.

Abhilfemaßnahme/-n

- Sorgen Sie dafür, dass das Ladegerät keiner direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.
- Laden Sie das Fahrzeug bei niedrigeren Umgebungstemperaturen.
- Lassen Sie das Ladegerät auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie das Laden fortsetzen.
- Stellen Sie einen niedrigeren Ladestrom ein.

Hinweis: Das Laden wird bei Erreichen eines sicheren Temperaturniveaus automatisch fortgesetzt.

CP-Fehlerwarnung wird angezeigt



Mögliche Ursache(n)

- Es ist ein Kommunikationsfehler aufgetreten.
- Das Ladegerät kann nicht mit dem Fahrzeug kommunizieren.

Abhilfemaßnahme/-n

1. Trennen Sie das Ladegerät von der Stromversorgung.
2. Reinigen Sie den Stecker und lassen Sie ihn vollständig trocknen.
3. Reinigen Sie die Ladebuchse des Fahrzeugs und lassen Sie sie vollständig trocknen.
4. Versuchen Sie das Laden erneut.

Sollte Ihnen die Warnmeldung weiterhin angezeigt werden, wenden Sie sich an einen Fachmann.

11 Entsorgung



Alle Elektro- und Elektronikgeräte, die auf den europäischen Markt gebracht werden, müssen mit diesem Symbol gekennzeichnet werden. Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt von unsortiertem Siedlungsabfall zu entsorgen ist.

Jeder Besitzer von Altgeräten ist verpflichtet, Altgeräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die Endnutzer sind verpflichtet, Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.

Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sind gesetzlich zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet. Conrad stellt Ihnen folgende **kostenlose** Rückgabemöglichkeiten zur Verfügung (weitere Informationen auf unserer Internet-Seite):

- in unseren Conrad-Filialen
- in den von Conrad geschaffenen Sammelstellen
- in den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern und Vertriebern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmesystemen

Für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem zu entsorgenden Altgerät ist der Endnutzer verantwortlich.

Beachten Sie, dass in Ländern außerhalb Deutschlands evtl. andere Pflichten für die Altgeräte-Rückgabe und das Altgeräte-Recycling gelten.

12 Technische Daten

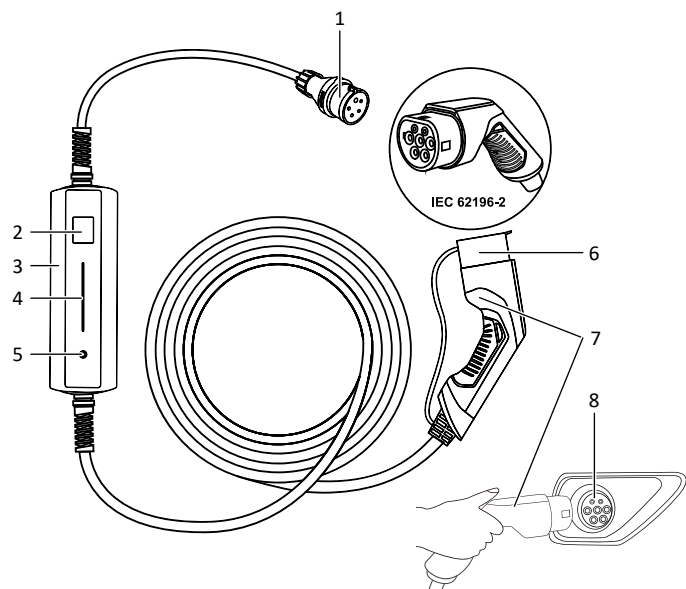
Gehäusematerial	ASA+PC-Legierung
Einhaltung von Normen	IEC 62196-2, EN 62752:2016/A1:2020
Ladestandard.....	Mode 2
Stecker	Typ 2 (IEC 62196-2)
Steckertyp.....	CEE-Stecker 32 A 5-polig (3P+N+E, 6h)
Länge des Ladekabels	5 m
Eingangsspannung.....	400 V/AC
Eingangswechselstromfrequenz.....	50/60 Hz
Nennstrom	32 A (dreiphasig)
Ausgangsspannung.....	400 V/AC
Max. Ausgangsleistung	22 kW
Ladekabelstandard	EVC H07BZ5-F 5G6mm²+1 x 0,75mm²
Standby-Leistungsaufnahme.....	8 W
Schutzmechanismen	Unterspannungsschutz Überlastschutz Kurzschlusschutz Schutz gegen Erdschluss Überhitzungsschutz Blitzschutz
Leckage-Erkennung	Typ A; 30 mA; AC + 6 mA DC
Kühlen	Passiv
Betriebshöhe max.....	2000 m
Schutzart	IP66
Betriebstemperatur.....	-25 bis +55 °C
Lagertemperatur.....	-25 bis +55 °C
Abmessungen (B x H x T) (ca.)	92 x 280 x 84 mm
Gewicht (ca.)	4,3 kg



1 Operating Instructions for download

Use the link www.conrad.com/downloads (alternatively scan the QR code) to download the complete operating instructions (or new/current versions if available). Follow the instructions on the web page.

2 Product overview



- | | |
|----------------------------|----------------------------------|
| 1 Mains plug | 2 Display |
| 3 Charging unit | 4 Charging status indicator |
| 5 Current selection button | 6 Protective cap |
| 7 Connector | 8 Vehicle inlet (on the vehicle) |

3 Intended use

The product is a mode 2 electric vehicle (EV) charger. Use the product to charge electric and hybrid vehicles via mains supply. The product is equipped with a Type 2 (IEC 62196-2) connector.

Important features:

- Undervoltage protection
- Overload protection
- Short circuit protection
- Earth leakage protection
- Lightning protection
- Over-temperature protection

The product has an IP66 ingress protection rating and is protected from dust and pressure water jets from any direction. The product is suitable for outdoor use. Do not submerge the product in water.

If you use the product for purposes other than those described, the product may be damaged.

Improper use can result in short circuits, fires, electric shocks or other hazards.

The product complies with the statutory national and European requirements.

For safety and approval purposes, you must not rebuild and/or modify the product.

Read the operating instructions carefully and store them in a safe place. Make this product available to third parties only together with the operating instructions.

All company names and product names are trademarks of their respective owners. All rights reserved.

4 Delivery contents

- Charger
- Operating instructions

5 Description of symbols

The following symbols are on the product/appliance or are used in the text:



The symbol warns of hazards that can lead to personal injury.



The symbol warns of dangerous voltage that can lead to personal injury by electric shock.



Product is suitable for operation not lower than -25 °C.



The symbol indicates the function of the in-cable control and protective device (IC-CPD) with a non-switched protective conductor, ensuring safe grounding for electric vehicles in charging mode 2.

6 Safety instructions



Read the operating instructions carefully and especially observe the safety information. If you do not follow the safety instructions and information on proper handling, we assume no liability for any resulting personal injury or damage to property. Such cases will invalidate the warranty/guarantee.

6.1 General

- The product is not a toy. Keep it out of the reach of children and pets.
- Do not leave packaging material lying around carelessly. This may become dangerous playing material for children.
- If you have questions which remain unanswered by this information product, contact our technical support service or other technical personnel.
- The product has no serviceable parts inside. Do not open the product.
- Maintenance, modifications and repairs must only be completed by a technician or an authorised repair centre.

6.2 Electric vehicle instructions take precedence

- Users of the charging station must read the vehicle owner's manual to learn how to charge the vehicle.
- If there is conflicting information between the vehicle operating instructions and these instructions, do not charge the vehicle. Contact the vehicle manufacturer for clarification.

6.3 Handling

- Handle the product carefully. Jolts, impacts or a fall even from a low height can damage the product.

6.4 Modifications



Do not modify the product. Do not modify or repair electrical components including plugs, cables, and power supplies. Do not use damaged components. Risk of death by electric shock!

6.5 Product damage

- Do not use the product if any component is damaged. Discontinue the use.
- Do not touch the product if it is damaged. Risk of fatal electric shock!
 - Power down the respective mains socket (e.g. via the respective circuit breaker),
 - and then carefully disconnect the product from the power supply

6.6 Operating environment

- Do not place the product under any mechanical stress.
- Protect the appliance from extreme temperatures, strong jolts, flammable gases, steam and solvents.
- Do not operate the product at temperatures that fall outside the operating and storage temperature ranges stated in the "Technical data".
- Observe ingress protections of components as stated in the "Technical data".
- Do not operate the product in areas where ammonia or air that contains ammonia is present.
- Do not operate the product in areas where acids, alkalis, corrosive gases or explosive gases might be present or are handled. Keep the product away from rain, snow, wind, and sand.

6.7 Installation

- Do not hand the product from the mains supply connection. The electrical connections are not designed to carry the weight of the product.

6.8 Power supply

- If you are not sure if your mains socket can power the charger, ask an electrician to check before use.
- Connect the product only to mains sockets that are protected by a residual current device (RCD) with a rated residual current not exceeding 30 mA.
- Do not use an extension cable to connect the product to the power supply.
- Do not connect the product via a power strip to the power supply.
- In the event of danger, unplug the product from the power supply.
- Disconnect the product from the power supply during thunderstorms.

6.9 Electric cables

- Make sure that cables are not pinched, bent, twisted, rubbed against sharp edges or otherwise subjected to mechanical strain.

- Do not expose cables to thermal stress. Keep cables away from heat sources (example: ovens, radiators and fireplaces).
- Ensure that cables are not pinched, kinked or damaged by sharp edges.
- Always lay cables so that nobody can trip over or become entangled in them. This poses a risk of injury.

6.10 Electrical connections

- Never make connections if your hands are wet. Dry your hands before making connections.
- Do not insert fingers, other body parts or objects into the connector and adaptors.
- Always use the grips on the plugs to disconnect the plugs from the sockets. Never remove the plug from the socket by pulling on the cable.
- Do not allow foreign objects (especially metal objects) to fall into the charger plug or the connection pins.

6.11 Operation

- Always perform a visual inspection of all components before use. Do not use damaged components.
- If it rains while the vehicle is charging, make sure that water does not enter the connector or vehicle inlet. If water enters, disconnect the charger from the mains supply before you disconnect the connector from the vehicle inlet. Dry the vehicle inlet and connector before using again.
- To protect the connector from humidity and dirt, replace the protective cap after each use.
- Do not pull the connector from the vehicle inlet. Pulling on the connector can cause dangerous arcs that can result in death or serious injury.
- Never cover the charger during use.
- Consult an expert when in doubt about the operation, safety or connection of the product.
- If it is no longer possible to operate the product safely, take it out of operation and protect it from any accidental use. DO NOT attempt to repair the product yourself. Safe operation can no longer be guaranteed if the product:
 - is visibly damaged,
 - is no longer working properly,
 - has been stored for extended periods in poor ambient conditions or
 - has been subjected to any serious transport-related stresses.

6.12 Connected devices

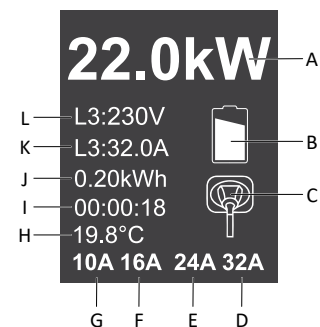
- Also observe the safety and operating instructions of any other devices which are connected to the product.

7 Product overview

7.1 Charging status indicator

Indication	Description	Meaning
	Light is solid green	Charger is connected to mains supply
	Light is solid green	Charger is connected to the vehicle but charging has not started yet
	Light runs	Charger is charging the vehicle
	Light is solid green	Vehicle is charged
	Light alternates between red and white	An error occurred

7.2 Display



- A Real-time charging power
- B Charging in progress indicator
- C Ready to connect vehicle indicator
- D Charging at 32 A
- E Charging at 24 A
- F Charging at 16 A
- G Charging at 10 A
- H Internal temperature
- I Elapsed charging time
- J Totally consumed energy
- K Real-time current
- L Real-time voltage

Indicators B and C do not show at the same time.

The displays for L1/2/3 alternate every three seconds

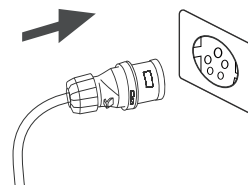
8 Charging the vehicle

Step 1: Secure the vehicle



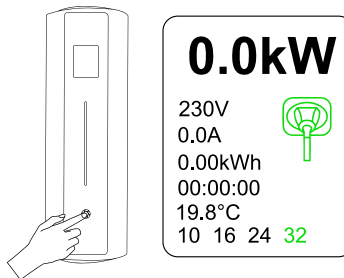
- Put on the emergency brake.
- Refer to the vehicle operation instructions and ready the vehicle for charging.

Step 2: Connect charger to mains socket



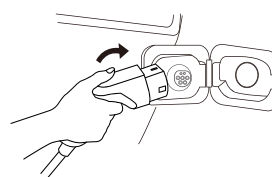
- Connect the mains plug on the adaptor cable to the mains socket that you will use to charge the vehicle.
- The display lights up.

Step 3: Configure charging session



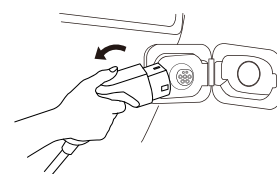
- Select the charging current by repeatedly pressing the current selection button until the desired charging current lights up.
- The charger is ready to charge the vehicle.

Step 4: Charge the vehicle



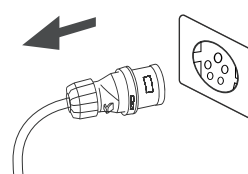
- Plug the connector into the vehicle inlet to start charging.
- Wait for charging to complete. Observe the display and charging status indications.

Step 5: End charging session



- Carefully unplug the connector from the vehicle inlet.
- Attach the protective cap to the connector.

Step 6: Disconnect and store away



- Disconnect the charger from the mains supply.
- Let charger cool down to room temperature.

9 Cleaning

Important:

- Do not use aggressive cleaning agents, rubbing alcohol or other chemical solutions. They damage the housing and can cause the product to malfunction.
- Do not immerse the product in water.

- Disconnect the product from the power supply.
- Let the product cool down to ambient temperature.
- Clean the product with a dry, fibre-free cloth.

10 Troubleshooting

Leakage protection warning shows



Possible cause

- Voltage leak was detected.
- Voltage leak caused by water, dirt, or foreign objects in connector or vehicle inlet.

Suggested solution

- Disconnect the charger from the power supply.
- Clean and dry the connector.
- Clean and dry the vehicle inlet.

If the warning remains, contact a specialist.

Over current warning shows



- Possible cause**
- Flow of electrical current through the charger exceeds the designed limits.
- Suggested solution**
- Check if the current demanded by the vehicle exceeds the rated current of the charger.
 - Check if the mains supply is unstable. If the mains supply is unstable, use a voltage stabilizer.

Short circuit warning shows



- Possible cause**
- Short circuit was detected.
 - Short circuit caused by water, dirt, or foreign objects in connector or vehicle inlet.
- Suggested solution**
1. Disconnect the charger from the power supply.
 2. Check the cables for damage. Never use damaged cables.
 3. Clean and dry the connector.
 4. Clean and dry the vehicle inlet.
- If the warning remains, contact a specialist.

Over temperature warning shows



- Possible cause**
- Charger is overheating.
 - Charger fails to cool.
- Suggested solution**
- Move the charger out of the sun.
 - Charge during lower ambient temperatures.
 - Let the charger cool to room temperature before charging again.
 - Set a lower charging current.
- Note:** charging resumes automatically as soon as the temperature falls to a safe level.

CP error warning shows



- Possible cause**
- Communication error occurred.
 - Charger fails to communicate with the vehicle.
- Suggested solution**
1. Disconnect the charger from the power supply.
 2. Clean and dry the connector.
 3. Clean and dry the vehicle inlet.
 4. Try to charge again.
- If the warning remains, contact a specialist.

11 Disposal

 This symbol must appear on any electrical and electronic equipment placed on the EU market. This symbol indicates that this device should not be disposed of as unsorted municipal waste at the end of its service life.

Owners of WEEE (Waste from Electrical and Electronic Equipment) shall dispose of it separately from unsorted municipal waste. Spent batteries and accumulators, which are not enclosed by the WEEE, as well as lamps that can be removed from the WEEE in a non-destructive manner, must be removed by end users from the WEEE in a non-destructive manner before it is handed over to a collection point.

Distributors of electrical and electronic equipment are legally obliged to provide free take-back of waste. Conrad provides the following return options **free of charge** (more details on our website):

- in our Conrad offices
- at the Conrad collection points
- at the collection points of public waste management authorities or the collection points set up by manufacturers or distributors within the meaning of the ElektroG

End users are responsible for deleting personal data from the WEEE to be disposed of.

It should be noted that different obligations about the return or recycling of WEEE may apply in countries outside of Germany.

12 Technical data

Housing materials.....	ASA+PC alloy
Compliance.....	IEC 62196-2, EN 62752:2016/A1:2020
Charging standard.....	Mode 2

Connector.....	Type 2 (IEC 62196-2)
Plug type.....	CEE plug 32 A 5-pin (3P+N+E, 6h)
Charging cable length.....	5 m
Input voltage.....	400 V/AC
Input AC frequency.....	50/60 Hz
Rated current.....	32 A (Three-phase)
Output voltage.....	400 V/AC
Max. output power.....	22 kW
Charging cable standard.....	EVC H07BZ5-F 5G6mm²+1x0.75mm²
Standby power consumption.....	8 W
Protection mechanisms.....	Under voltage protection Overload protection Short circuit protection Earth leakage protection Over temperature protection Lightning protection
Leakage detection.....	Type A; 30 mA; AC + 6 mA DC
Cooling.....	Passive
Max. operating altitude.....	2000 m
Ingress protection.....	IP66
Operating temperature.....	-25 to +55 °C
Storage temperature.....	-25 to +55 °C
Dimensions (W x H x D) (approx.)..	92 x 280 x 84 mm
Weight (approx.).....	4.3 kg

This is a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

All rights including translation reserved. Reproduction by any method (e.g. photocopying, microfilming or the capture in electronic data processing systems) requires prior written approval from the editor. Reprinting, also in part, is prohibited.

This publication reflects the technical status at the time of printing.

Copyright by Conrad Electronic SE.

*3361979_V1_0325_jh_mh_en 45035998290593803-2 I6/O1 en

Borne de recharge portable IP66 Mode 2 pour véhicules électriques 400 V 32 A, connecteur de type 2

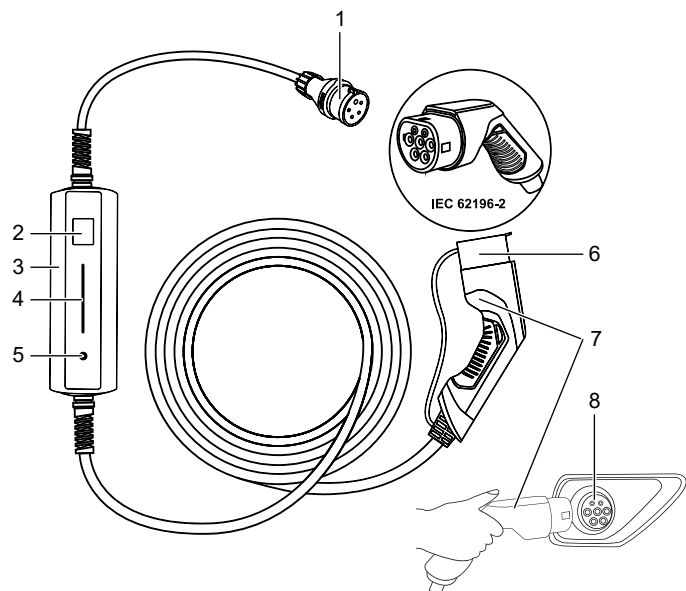
N° de commande 3361979



1 Mode d'emploi à télécharger

Utilisez le lien www.conrad.com/downloads (ou scannez le code QR) pour télécharger le mode d'emploi complet (ou les versions nouvelles/actuelles, le cas échéant). Respectez les instructions indiquées sur la page Web.

2 Aperçu du produit



- | | |
|----------------------------------|---------------------------------------|
| 1 Fiche secteur | 2 Écran |
| 3 Unité de charge | 4 Indicateur de l'état de charge |
| 5 Bouton de sélection du courant | 6 Cache de protection |
| 7 Connecteur | 8 Prise du véhicule (sur le véhicule) |

3 Utilisation prévue

Ce produit est un chargeur pour véhicules électriques (VE) mode 2. Utilisez le produit pour charger des véhicules électriques et hybrides via l'alimentation secteur. Le produit est doté d'un connecteur de type 2 (CEI 62196-2).

Fonctionnalités importantes :

- Protection contre la sous-tension
- Protection contre les surcharges
- Protection contre les courts-circuits
- Protection contre les fuites à la terre
- Protection contre la foudre
- Protection contre le dépassement de température

The product has an IP66 ingress protection rating and is protected from dust and pressure water jets from any direction. The product is suitable for outdoor use. Do not submerge the product in water.

Toute utilisation à des fins autres que celles décrites pourrait endommager le produit.

Une mauvaise utilisation peut entraîner des risques tels que des courts-circuits, des incendies, des chocs électriques, etc.

Ce produit est conforme aux exigences nationales et européennes en vigueur.

Pour des raisons de sécurité et d'homologation, toute restructuration et/ou modification du produit est interdite.

Lisez attentivement les instructions du mode d'emploi et conservez-le dans un endroit sûr. Ne mettez ce produit à la disposition de tiers qu'avec son mode d'emploi.

Tous les noms d'entreprises et appellations de produits sont des marques commerciales de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

4 Contenu de l'emballage

- Chargeur
- Mode d'emploi

5 Description des symboles

Les symboles suivants figurent sur le produit/appareil ou sont utilisés dans le texte :



Le symbole met en garde contre les dangers pouvant entraîner des blessures corporelles.



Le symbole attire l'attention sur la présence d'une tension dangereuse pouvant entraîner des blessures par choc électrique.



Le produit est conçu pour fonctionner à une température inférieure à -25 °C.



Le symbole indique la fonction du dispositif de contrôle et de protection intégré au câble (IC-CPD) doté d'un conducteur de protection non commuté, assurant une mise à la terre sûre pour les véhicules électriques en mode de charge 2.

6 Consignes de sécurité



Lisez attentivement le mode d'emploi et observez particulièrement les consignes de sécurité. Nous ne saurions être tenus pour responsables des blessures corporelles ou des dommages matériels résultant du non-respect des mises en garde et des indications relatives à une utilisation correcte figurant dans ce mode d'emploi. De tels cas entraînent l'annulation de la garantie.

6.1 Généralités

- Le produit n'est pas un jouet. Il doit rester hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Celui-ci peut se révéler dangereux si des enfants le prennent pour un jouet.
- Si vous avez des questions dont la réponse ne figure pas dans ce mode d'emploi, contactez notre service d'assistance technique ou un autre technicien spécialisé.
- Le produit ne contient aucune pièce réparable. N'ouvrez pas le produit.
- Toute manipulation d'entretien, d'ajustement ou de réparation doit être effectuée par un spécialiste ou un atelier spécialisé.

6.2 Les instructions relatives aux véhicules électriques sont prioritaires

- Les utilisateurs de la borne de recharge doivent lire le manuel d'utilisation du véhicule pour apprendre à le recharger.
- En cas d'informations contradictoires entre les instructions d'utilisation du véhicule et les présentes instructions, ne rechargez pas le véhicule. Contactez le fabricant du véhicule pour obtenir des éclaircissements.

6.3 Manipulation

- Manipulez le produit avec précaution. Des secousses, des chocs ou une chute, même de faible hauteur, peuvent endommager le produit.

6.4 Modifications



Ne modifiez pas le produit. Ne modifiez pas ou ne réparez pas les composants électriques, y compris les fiches, les câbles et les alimentations électriques. N'utilisez pas d'accessoires endommagés. Risque d'électrocution mortelle !

6.5 Produit endommagé

- N'utilisez jamais le produit si l'un de ses composants est endommagé. Cessez de l'utiliser.
- Ne touchez pas le produit s'il est endommagé. Risque de choc électrique fatal !
 - Mettez la prise secteur correspondante hors tension (par exemple via le disjoncteur correspondant),
 - puis débranchez, avec précaution, le produit de l'alimentation électrique

6.6 Conditions environnementales de fonctionnement

- N'exposez pas le produit à des contraintes mécaniques.
- Gardez l'appareil à l'abri de températures extrêmes, de secousses intenses, de gaz inflammables, de vapeurs et de solvants.
- N'utilisez jamais le produit à des températures non comprises dans les plages de températures de fonctionnement et de stockage figurant dans les « Caractéristiques techniques ».
- Respectez les protections contre les infiltrations des composants, tel qu'indiqué dans les « Caractéristiques techniques ».
- N'utilisez pas le produit dans des zones exposées à l'ammoniac ou à de l'air contenant de l'ammoniac.
- N'utilisez pas le produit dans des zones où des acides, des alcalis, des gaz corrosifs ou des gaz explosifs pourraient être présents ou manipulés. Conservez le produit à l'abri de la pluie, de la neige, du vent et du sable.

6.7 Installation

- N'accrochez pas le produit depuis la prise d'alimentation électrique. Les connexions électriques ne sont pas conçues pour supporter le poids du produit.

6.8 Alimentation électrique

- Si vous n'êtes pas sûr que votre prise secteur peut alimenter le chargeur, demandez à un électricien de vérifier avant d'utiliser le produit.

- Ne branchez le produit que sur une prise secteur protégée par un dispositif à courant résiduel (RCD) avec un courant résiduel nominal ne dépassant pas 30 mA.
- N'utilisez pas de rallonge pour raccorder le produit à l'alimentation électrique.
- N'utilisez pas de multiprise pour brancher le produit sur l'alimentation.
- En cas de danger, débranchez le produit de l'alimentation électrique.
- Débranchez le produit de l'alimentation électrique en cas d'orage.

6.9 Câbles électriques

- Assurez-vous que les câbles ne sont pas pincés, pliés, tordus, qu'ils ne frottent pas contre des arêtes vives ou qu'ils ne sont pas soumis à d'autres contraintes mécaniques.
- N'exposez pas les câbles à des contraintes thermiques. Tenez les câbles à l'écart des sources de chaleur (par exemple : fours, radiateurs et cheminées).
- Assurez-vous que les câbles ne sont pas pincés, ni pliés, ni endommagés par des bords tranchants.
- Placez toujours les câbles de sorte que personne ne puisse trébucher ou se coincer dessus. Ceci présente un risque de blessures.

6.10 Branchements électriques

- N'effectuez aucun branchement si vos mains sont mouillées. Séchez vos mains avant d'effectuer les branchements.
- N'insérez jamais vos doigts, d'autres parties de votre corps ou tout objet dans le connecteur et les adaptateurs.
- Utilisez toujours les prises de préhension des fiches pour les débrancher. Ne tirez jamais sur le câble pour débrancher la fiche de la prise secteur.
- Ne laissez jamais de corps étrangers (surtout des objets métalliques) tomber dans la fiche du chargeur ou dans les broches de connexion.

6.11 Fonctionnement

- Inspectez toujours tous les composants avant utilisation. N'utilisez pas d'accessoires endommagés.
- S'il pleut pendant la charge du véhicule, assurez-vous que l'eau ne s'infiltre pas dans le connecteur ou dans la prise du véhicule. Si de l'eau s'infiltre, débranchez le chargeur de l'alimentation secteur avant de débrancher le connecteur de la prise du véhicule. Séchez la prise du véhicule et le connecteur avant de réutiliser le produit.
- Pour protéger le connecteur de l'humidité et de la poussière, remplacez le cache de protection après chaque utilisation.
- Ne tirez jamais sur le connecteur pour le débrancher de la prise du véhicule. Tirer sur le connecteur peut provoquer des arcs électriques dangereux pouvant entraîner des blessures graves, voire la mort.
- Ne couvrez jamais le chargeur pendant l'utilisation.
- En cas de doute sur l'utilisation, les mesures de sécurité ou le branchement de ce produit, consultez un expert.
- Si une utilisation du produit en toute sécurité n'est plus possible, arrêtez de l'utiliser et protégez-le de toute utilisation accidentelle. N'essayez PAS de réparer le produit vous-même. Un fonctionnement sûr ne peut plus être garanti si le produit :
 - est visiblement endommagé,
 - ne fonctionne plus correctement,
 - a été stocké pendant une période prolongée dans des conditions défavorables ou
 - a été transporté dans des conditions très rudes.

6.12 Appareils raccordés

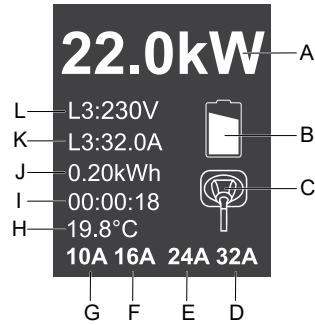
- Respectez également les informations concernant la sécurité et le mode d'emploi pour les autres appareils connectés à ce produit.

7 Aperçu du produit

7.1 Indicateur de l'état de charge

Indication	Description	Signification
	Le voyant est vert fixe	Le chargeur est branché sur l'alimentation secteur
	Le voyant est vert fixe	Le chargeur est connecté au véhicule mais la charge n'a pas encore commencé
	La lumière du voyant défile	La charge du véhicule est en cours
	Le voyant est vert fixe	Le véhicule est chargé
	La lumière du voyant alterne entre le rouge et le blanc	Une erreur est survenue

7.2 Écran



- A Puissance de charge en temps réel
- B Indicateur de charge en cours
- C Indicateur de véhicule prêt à être connecté
- D Recharge à 32 A
- E Recharge à 24 A
- F Recharge à 16 A
- G Recharge à 10 A
- H Température interne
- I Temps de charge écoulé
- J Énergie totalement consommée
- K Courant en temps réel
- L Tension en temps réel

Les indicateurs B et C ne s'affichent pas en même temps.
Les affichages de L1/2/3 alternent toutes les trois secondes

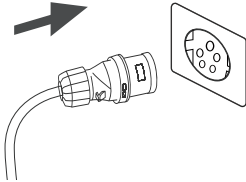
8 Charger le véhicule

Étape 1 : Immobiliser le véhicule



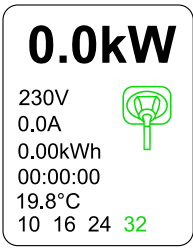
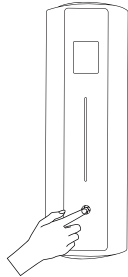
- Serrez le frein d'urgence.
- Reportez-vous à la notice du constructeur du véhicule et préparez le véhicule pour la charge.

Étape 2 : Brancher le chargeur sur une prise secteur



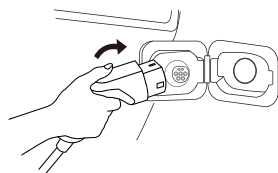
- Branchez la fiche secteur du câble adaptateur sur la prise secteur que vous utiliserez pour charger le véhicule.
→ L'écran s'allume.

Étape 3 : Configurer la session de charge



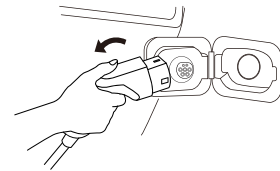
- Sélectionnez le courant de charge en appuyant de manière répétée sur le bouton de sélection du courant jusqu'à ce que le courant de charge souhaité apparaisse.
→ Le chargeur est prêt à charger le véhicule.

Étape 4 : Charger le véhicule



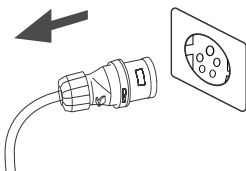
- Branchez le connecteur sur la prise du véhicule pour entamer la charge.
- Attendez la fin du cycle de charge. Observez l'écran et les indications de l'état de charge.

Étape 5 : Mettre fin à la session de charge



- Débranchez avec précaution le connecteur de la prise du véhicule.

Étape 6 : Débrancher et ranger le produit



- Déconnectez le chargeur de l'alimentation secteur.

2. Fixez le cache de protection sur le connecteur.
2. Laissez le chargeur refroidir à la température ambiante.

9 Nettoyage

Important:

- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, d'alcool à friction ou d'autres solutions chimiques. Ils endommagent le boîtier et peuvent provoquer un dysfonctionnement du produit.
- Ne plongez pas le produit dans l'eau.

1. Débranchez le produit de l'alimentation électrique.
2. Laissez le produit refroidir à la température ambiante.
3. Nettoyez le produit à l'aide d'un chiffon sec et sans fibres.

10 Dépannage

L'avertissement de protection contre les fuites s'affiche



Causes possibles

- Une fuite de tension a été détectée.
- Une fuite de tension a été provoquée par une infiltration d'eau, de la poussière ou des corps étrangers dans le connecteur ou la prise du véhicule.

Solution suggérée

1. Déconnectez le chargeur de l'alimentation électrique.
2. Nettoyez et séchez le connecteur.
3. Nettoyez et séchez la prise du véhicule.

Si l'avertissement persiste, contactez un spécialiste.

L'avertissement de surtension s'affiche



Causes possibles

- Le flux de courant électrique passant à travers le chargeur dépasse les limites prévues.

Solution suggérée

- Vérifiez si le courant demandé par le véhicule excède le courant nominal du chargeur.
- Vérifiez si l'alimentation secteur est instable. Si l'alimentation secteur est instable, utilisez un stabilisateur de tension.

L'avertissement de court-circuit s'affiche



Causes possibles

- Un court-circuit a été détecté.
- Un court-circuit a été provoqué par une infiltration d'eau, de la poussière ou des corps étrangers dans le connecteur ou la prise du véhicule.

Solution suggérée

1. Déconnectez le chargeur de l'alimentation électrique.
2. Vérifier que les câbles ne sont pas endommagés. N'utilisez jamais de câbles endommagés.
3. Nettoyez et séchez le connecteur.
4. Nettoyez et séchez la prise du véhicule.

Si l'avertissement persiste, contactez un spécialiste.

L'avertissement de surchauffe s'affiche



Causes possibles

- Le chargeur surchauffe.
- Le chargeur ne parvient pas à refroidir.

Solution suggérée

- Placez le chargeur à l'abri du soleil.
- Chargez le véhicule à des températures ambiantes plus basses.
- Laissez le chargeur refroidir à la température ambiante avant de recommencer la charge.
- Définissez un courant de charge plus faible.

Remarque : la charge reprend automatiquement dès que la température redescend à un niveau sûr.

L'avertissement d'erreur CP s'affiche



Causes possibles

- Une erreur de communication est survenue.
- Le chargeur ne parvient pas à communiquer avec le véhicule.

Solution suggérée

1. Déconnectez le chargeur de l'alimentation électrique.
2. Nettoyez et séchez le connecteur.
3. Nettoyez et séchez la prise du véhicule.
4. Essayez de recharger.

Si l'avertissement persiste, contactez un spécialiste.

11 Élimination des déchets



Tous les équipements électriques et électroniques mis sur le marché européen doivent être marqués de ce symbole. Ce symbole indique que cet appareil doit être éliminé séparément des déchets municipaux non triés à la fin de son cycle de vie.

Tout détenteur d'appareils usagés est tenu de les remettre à un service de collecte séparé des déchets municipaux non triés. Les utilisateurs finaux sont tenus de séparer, sans toutefois les détruire, les piles et accumulateurs usagés qui ne sont pas intégrés dans l'appareil usagé, ainsi que les lampes qui peuvent être enlevées de l'appareil usagé sans être détruites, avant de le remettre à un point de collecte.

Les distributeurs d'équipements électriques et électroniques sont légalement tenus de reprendre gratuitement les appareils usagés. Conrad vous offre les possibilités de retour **gratuit** suivantes (plus d'informations sur notre site Internet) :

- à nos filiales Conrad
- dans les centres de collecte créés par Conrad
- dans les points de collecte des organismes de droit public chargés de l'élimination des déchets ou auprès des systèmes de reprise mis en place par les fabricants et les distributeurs au sens de la loi sur les équipements électriques et électroniques (ElektroG)

L'utilisateur final est responsable de l'effacement des données personnelles sur l'équipement usagé à mettre au rebut.

Veuillez noter que dans les pays autres que l'Allemagne, d'autres obligations peuvent s'appliquer pour la remise et le recyclage des appareils usagés.

12 Caractéristiques techniques

Matériaux du boîtier.....	Alliage ASA+PC
Conformité.....	IEC 62196-2, EN 62752:2016/A1:2020
Norme de charge.....	Mode 2
Connecteur.....	Type 2 (CEI 62196-2)
Type de fiche.....	Fiche CEE 32 A 5 broches (3P+N+E, 6 h)
Longueur du câble de charge.....	5 m
Tension d'entrée.....	400 V/CA
Fréquence du CA d'entrée.....	50/60 Hz
Courant nominal.....	32 A (triphasé)
Tension de sortie.....	400 V/CA
Puissance de sortie maximale.....	22 kW
Câble de charge standard.....	EVC H07BZ5-F 5G6 mm ² +1x0,75 mm ²
Puissance absorbée en veille.....	8 W
Mécanismes de protection.....	Protection contre la sous-tension Protection contre les surcharges Protection contre les courts-circuits Protection contre les fuites à la terre Protection contre le dépassement de température Protection contre la foudre
Détection des fuites.....	Type A ; 30 m ; CA + 6 mA CC
Refroidissement.....	Passif
Altitude maximale de fonctionnement.....	2 000 m
Protection contre les infiltrations.....	IP66
Température de fonctionnement....	-25 à +55 °C
Température de stockage.....	-25 à +55 °C
Dimensions (L x H x P) (env.).....	92 x 280 x 84 mm
Poids (env.).....	4,3 kg

Ceci est une publication de Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits. Cette publication correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse.

Copyright by Conrad Electronic SE.

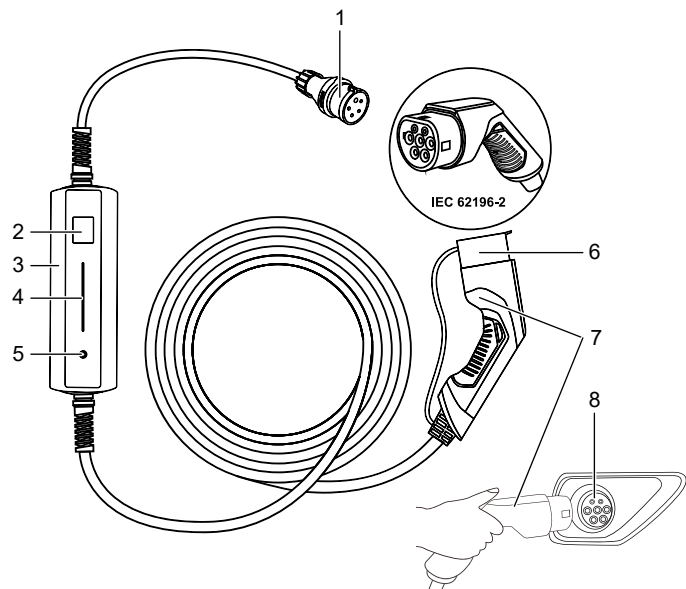
*3361979_V1_0325_jh_mh_fr 45035998290593803-3 I6/O1 en



1 Gebruiksaanwijzingen voor download

Gebruik de link www.conrad.com/downloads (of scan de QR-code) om de volledige gebruiksaanwijzingen te downloaden (of nieuwe/huidige versies indien beschikbaar). Volg de instructies op de webpagina.

2 Productoverzicht



- | | |
|----------------------|---------------------------------|
| 1 Netstekker | 2 Display |
| 3 Oplaadunit | 4 Statusindicator oplader |
| 5 Stroomselectiekноп | 6 Beschermpap |
| 7 Connector | 8 Stopcontact (op het voertuig) |

3 Beoogd gebruik

Dit product is een mode-2-elektrisch-voertuigoplader (EV). Gebruik het product om elektrische en hybride voertuigen via het elektriciteitsnet op te laden. Het product is uitgerust met een Type 2 (IEC 62196-2) connector.

Belangrijke functies:

- Onderspanningsbeveiliging
- Overbelastingsbeveiliging
- Kortsluitbeveiliging
- Aardlekbeveiliging
- Blikseminslagbeveiliging
- Overtemperatuurbeveiliging

Dit product heeft een IP66-beschermingsklasse en is beschermd tegen stof en waterstralen onder lage druk vanuit alle richtingen. Het product is geschikt voor gebruik buitenshuis. Dompel het product niet in water.

Als het product voor andere doeleinden wordt gebruikt dan hier beschreven, kan het product worden beschadigd.

Verkeerd gebruik kan leiden tot kortsluiting, brand, elektrische schokken of andere gevaren.

Het product is voldoet aan de nationale en Europese wettelijke voorschriften.

Om veiligheids- en goedkeuringsredenen mag u niets aan dit product veranderen.

Lees de gebruiksaanwijzing goed door en bewaar deze op een veilige plek. Het product mag alleen samen met de gebruiksaanwijzing aan derden worden doorgegeven.

Alle bedrijfs- en productnamen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

4 Leveringsomvang

- Oplader
- Gebruiksaanwijzing

5 Beschrijving van de symbolen

De volgende symbolen staan op het product/apparaat of worden gebruikt in de tekst:



Dit symbool waarschuwt voor gevaren die tot persoonlijk letsel kunnen leiden.



Dit symbool waarschuwt voor gevaarlijke spanning die kan leiden tot persoonlijk letsel door elektrische schokken.



Het product is geschikt om te worden gebruikt bij een temperatuur van minimaal -25 °C.



Het symbool geeft de functie aan van de bediening en beveiligingsinrichting in de kabel (IC-CPD) met een niet-geschakelde aardedraad, die zorgt voor een veilige aarding voor elektrische voertuigen in laadmodus 2.

6 Veiligheidsinstructies



Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door en neem vooral de veiligheidsinformatie in acht. Indien de veiligheidsinstructies en de aanwijzingen voor een juiste bediening in deze gebruiksaanwijzing niet worden opgevolgd, aanvaarden wij geen verantwoordelijkheid voor hieruit resulteren persoonlijk letsel of materiële schade. In dergelijke gevallen vervalt de aansprakelijkheid/garantie.

6.1 Algemeen

- Het artikel is geen speelgoed. Houd het buiten het bereik van kinderen en huisdieren.
- Laat verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed worden.
- Als u nog vragen hebt die niet door dit informatieproduct zijn beantwoord, neem dan contact op met onze technische klantendienst of ander technisch personeel.
- Het product bevat geen te onderhouden onderdelen. Maak het product niet open.
- Laat onderhoud, aanpassingen en reparaties alleen uitvoeren door een vakman of in een daartoe bevoegde werkplaats.

6.2 Instructies voor elektrische voertuigen hebben voorrang

- Gebruikers van het laadstation moeten de gebruiksaanwijzing van het voertuig lezen om te leren hoe ze het voertuig moeten opladen.
- Als er tegenstrijdige informatie is tussen de bedrijfsgegevens van het voertuig en deze instructies, laad het voertuig dan niet op. Neem contact op met de fabrikant van het voertuig voor meer informatie.

6.3 Omgang

- Behandel het product met zorg. Schokken, stoten of zelfs een val van geringe hoogte kunnen het product beschadigen.

6.4 Wijzigingen



Wijzig het product niet. Wijzig of repareer geen elektrische onderdelen zoals stekkers, stroomkabels en stroombronnen. Gebruik geen beschadigde onderdelen. Risico op een fatale elektrische schok!

6.5 Schade aan het product

- Gebruik het product niet als een onderdeel beschadigd is. Stop met het gebruik ervan.
- Raak het product niet aan wanneer het beschadigingen vertoont. Risico op een fatale elektrische schok!
 - Schakel het betreffende stopcontact uit (bijv. via de relevante zekeringsautomaat),
 - en trek vervolgens de stekker uit het stopcontact

6.6 Bedrijfsomgeving

- Stel het product niet aan mechanische spanning bloot.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, sterke schokken, brandbare gassen, stoom en oplosmiddelen.
- Gebruik het product niet bij temperaturen die buiten het bedrijfs- en opslagtemperatuurbereik vallen dat in "Technische gegevens" wordt vermeld.
- Neem de binnendringingsbescherming van onderdelen zoals vermeld in de "Technische gegevens" in acht.
- Gebruik het product niet in omgevingen waar ammoniak of ammoniakhoudende lucht aanwezig is.
- Gebruik het product niet in omgevingen waar zuren, logen, corrosieve gassen of explosieve gassen aanwezig kunnen zijn of worden gehanteerd. Houd het product uit de buurt van regen, sneeuw, wind en zand.

6.7 Installatie

- Laat het product niet hangen aan de netaansluiting. De elektrische aansluitingen zijn niet ontworpen om het gewicht van het product te dragen.

6.8 Stroomvoorziening

- Als u niet zeker weet of uw stopcontact geschikt is voor de oplader, laat dit dan voor gebruik door een elektricien controleren.
- Sluit het product alleen aan op stopcontacten die zijn beveiligd met een aardlekschakelaar (RCD) met een nominale aardlekstroom van maximaal 30 mA.
- Gebruik geen verlengsnoer om het product op het lichtnet aan te sluiten.
- Gebruik geen stekkerdoos om het product op het lichtnet aan te sluiten.
- Trek bij gevaar de stekker uit het stopcontact.
- Trek bij onweer de stekker van het product uit het stopcontact.

6.9 Elektriciteitskabels

- Let er op dat de kabels niet worden afgeknelld, gebogen, gedraaid, tegen scherpe randen worden geschuurd of op een andere manier mechanisch worden belast.
- Stel kabels niet bloot aan thermische belasting. Houd kabels uit de buurt van warmtebronnen (bijvoorbeeld ovens, radiatoren en open haarden).
- Zorg ervoor dat kabels niet worden afgeknelld, geknipt of beschadigd door scherpe randen.
- Leg kabels altijd zo dat niemand erover kan struikelen of erin verstrikt kan raken. Er bestaat risico op verwondingen.

6.10 Elektrische aansluitingen

- Maak nooit elektrische aansluitingen met natte handen. Droog altijd eerst uw handen voordat u elektrische aansluitingen maakt.
- Steek geen vingers, andere lichaamsdelen of voorwerpen in de aansluiting en adapters.
- Trek stekkers altijd aan de stekker uit het stopcontact. Trek de stekker nooit aan de kabel uit het stopcontact.
- Let er op dat er geen vreemde voorwerpen (vooral geen metalen voorwerpen) in de stekker van de oplader of op de stekkerpootjes terechtkomen.

6.11 Bediening

- Voer altijd een visuele inspectie van alle onderdelen uit voordat u het gebruikt. Gebruik geen beschadigde onderdelen.
- Zorg er voor dat er geen water in de stekker of de inlaat van het voertuig kan komen als het regent terwijl het voertuig wordt opgeladen. Haal, als er water binnendringt, eerst de lader uit het stopcontact voordat u de stekker uit het stopcontact van het voertuig er uit haalt. Droog het stopcontact van het voertuig en de connector voordat u ze opnieuw gebruikt.
- Plaats na elk gebruik de beschermdop terug om de connector tegen vocht en vuil te beschermen.
- Trek de connector niet van het stopcontact van het voertuig. Aan de connector trekken kan gevaarlijke vlammen veroorzaken die kunnen leiden tot ernstig letsel of de dood.
- Dek de oplader niet af tijdens gebruik.
- Neem contact op met een deskundige wanneer u twijfelt over de werking, veiligheid of verbinding van het product.
- Als het product niet langer veilig gebruikt kan worden, stel het dan buiten bedrijf en zorg ervoor dat niemand het per ongeluk kan gebruiken. Probeer het product NIET zelf te repareren. Veilig gebruik kan niet langer worden gegarandeerd als het product:
 - zichtbaar is beschadigd,
 - niet meer naar behoren werkt,
 - gedurende een langere periode onder slechte omstandigheden is opgeslagen of
 - onderhevig is geweest aan ernstige transportbelasting.

6.12 Aangesloten apparaten

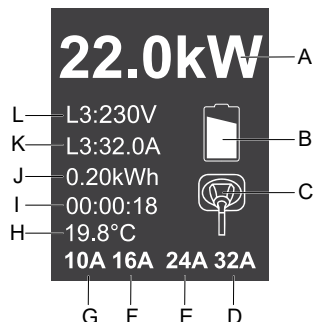
- Neem tevens de veiligheids- en gebruiksinstructies van andere apparaten die op het product zijn aangesloten in acht.

7 Productoverzicht

7.1 Statusindicator oplader

Indicatie	Beschrijving	Betekenis
	Het lampje brandt continu groen	De oplader is aangesloten op het lichtnet
	Het lampje brandt continu groen	De op lader is aangesloten op het voertuig maar het opladen is nog niet gestart
	Het lampje loopt door	Oplader is bezig het voertuig op te laden
	Het lampje brandt continu groen	Het voertuig wordt opgeladen
	Het lampje wisselt tussen rood en wit	Er is een fout opgetreden

7.2 Display



- | | |
|--|-------------------------------|
| A Realtime-oplaadvermogen | B Bezig met opladen indicator |
| C Gereed voor aansluiten op voertuig indicator | D Opladen met 32 A |
| E Opladen met 24 A | F Opladen met 16 A |
| G Opladen met 10 A | H Interne temperatuur |
| I Verstreken oplaadtijd | J Totaal verbruikte energie |
| K Realtime-stroom | L Realtime-spanning |

Indicators B en C worden niet tegelijkertijd weergegeven.

De displays voor L1/2/3 wisselen om de drie seconden

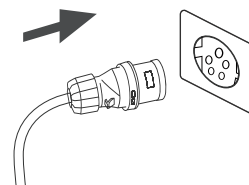
8 Het voertuig opladen

Stap 1: Beveilig het voertuig



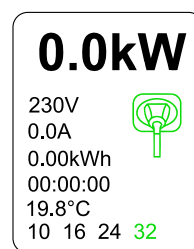
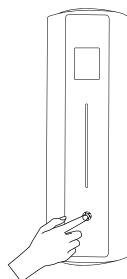
1. Trek de handrem aan.
2. Raadpleeg de bedieningsinstructies van het voertuig en maak het voertuig gereed om op te laden.

Stap 2: Steek de oplader in het netstopcontact



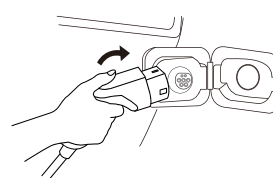
1. Steek de netstekker van de adapterkabel in het netstopcontact dat u gaat gebruiken om het voertuig op te laden.
- Het display licht op.

Stap 3: De oplaadsessie configureren



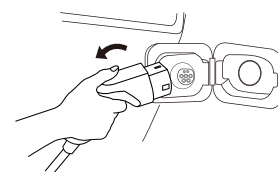
1. Selecteer de laadstroom door herhaaldelijk op de stroomselectieknop te drukken totdat de gewenste laadstroom oplicht.
- De oplader is nu gereed om het voertuig op te laden.

Stap 4: Het voertuig opladen



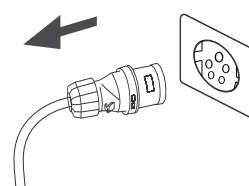
1. Steek de connector in het stopcontact in het voertuig om het opladen te starten.
2. Wacht tot het opladen is voltooid. Let op het display en de oplaadstatusindicator.

Stap 5: Oplaadsessie beëindigen



1. Trek de connector voorzichtig uit het stopcontact van het voertuig.
2. Plaats de beschermdop op de connector.

Stap 6: Ontkoppelen en opbergen



1. Koppel de oplader los van de voeding.
2. Laat de oplader afkoelen tot kamertemperatuur.

9 Reiniging

Belangrijk:

- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, wrijfalkohol of andere chemische oplossingen. Ze beschadigen de behuizing en kunnen storingen in het product veroorzaken.
- Dompel het product niet in water.

1. Koppel het product los van de voeding.
2. Laat het product afkoelen tot omgevingstemperatuur.
3. Reinig het product met een droog, pluisvrij doekje.

10 Probleemoplossing

Er wordt een lekbeveiligingswaarschuwing weergegeven



Mogelijke oorzaak

- Er is spanningsverlies gedetecteerd.
- Het spanningsverlies wordt veroorzaakt door water, vuil of vreemde voorwerpen in de connector of stopcontact in het voertuig.

Aanbevolen oplossing

1. Koppel de oplader los van de voeding.
2. Reinig en droog de connector.
3. Reinig en droog het stopcontact in het voertuig.

Neem, als de waarschuwing blijft branden contact op met een specialist.

Overstroomwaarschuwing



Mogelijke oorzaak

- De stroom door de oplader overschrijdt de aangegeven grenswaarden.

Aanbevolen oplossing

- Controleer of de door het voertuig gevraagde stroom de nominale stroom van de lader overschrijdt.
- Controleer of de netspanning instabiel is. Gebruik een spanningsstabilisator als de netspanning instabiel is.

Er wordt een kortsluitingswaarschuwing gegeven



Mogelijke oorzaak

- Er is kortsluiting gedetecteerd.
- Kortsluiting veroorzaakt door water, vuil of vreemde voorwerpen in de connector of stopcontact in het voertuig.

Aanbevolen oplossing

1. Koppel de oplader los van de voeding.
2. Controleer de kabels op schade. Gebruik nooit beschadigde kabels.
3. Reinig en droog de connector.
4. Reinig en droog het stopcontact in het voertuig.

Neem, als de waarschuwing blijft branden contact op met een specialist.

Er wordt een waarschuwing voor te hoge temperatuur gegeven



Mogelijke oorzaak

- De oplader raakt oververhit.
- De oplader koelt niet.

Aanbevolen oplossing

- Zet de oplader uit de zon.
- Laad op bij lagere omgevingstemperaturen.
- Laat de oplader afkoelen tot kamertemperatuur voordat u hem weer gebruikt.
- Stel een lagere laadstroom in.

Opmerking: het opladen wordt automatisch hervat zodra de temperatuur weer is gedaald tot een veilig niveau.

Er wordt een CP-storingswaarschuwing weergegeven



Mogelijke oorzaak

- Er is een communicatiestoring opgetreden.
- De lader kan niet met het voertuig communiceren.

Aanbevolen oplossing

1. Koppel de oplader los van de voeding.
2. Reinig en droog de connector.
3. Reinig en droog het stopcontact in het voertuig.

4. Probeer nog eens op te laden.

Neem, als de waarschuwing blijft branden contact op met een specialist.

11 Verwijdering



Alle elektrische en elektronische apparatuur die op de Europese markt wordt gebracht, moet met dit symbool zijn gemarkeerd. Dit symbool geeft aan dat dit apparaat aan het einde van zijn levensduur gescheiden van het ongesorteerd gemeentelijk afval moet worden weggegooid.

Iedere bezitter van oude apparaten is verplicht om oude apparaten gescheiden van het ongesorteerd gemeentelijk afval af te voeren. Eindgebruikers zijn verplicht oude batterijen en accu's die niet bij het oude apparaat zijn ingesloten, evenals lampen die op een niet-destructieve manier uit het oude toestel kunnen worden verwijderd, van het oude toestel te scheiden alvorens ze in te leveren bij een inzamelpunt.

Distributeurs van elektrische en elektronische apparatuur zijn wettelijk verplicht om oude apparatuur **gratis** terug te nemen. Conrad geeft u de volgende gratis inlevermogelijkheden (meer informatie op onze website):

- in onze Conrad-filialen
- in de door Conrad gemaakte inzamelpunten
- in de inzamelpunten van de openbare afvalverwerkingsbedrijven of bij de terugnamesystemen die zijn ingericht door fabrikanten en distributeurs in de zin van de ElektroG

Voor het verwijderen van persoonsgegevens op het te verwijderen oude apparaat is de eindgebruiker verantwoordelijk.

Houd er rekening mee dat in landen buiten Duitsland andere verplichtingen kunnen gelden voor het inleveren van oude apparaten en het recyclen van oude apparaten.

12 Technische gegevens

Materiaal behuizing	ASA+PC-legering
Conformiteit	IEC 62196-2, EN 62752:2016/A1:2020
Oplaadstandaard	Modus 2
Connector	Type 2 (IEC 62196-2)
Stekkertype	CEE-stekker 32 A 5-pin (3P+N+E, 6u)
Lengte oplaadkabel	5 m
Ingangsspanning	400 V/AC
Voedingsfrequentie	50/60 Hz
Nominale stroom	32 A (drie-fasen)
Uitgangsspanning	400 V/AC
Max. uitgangsvermogen	22 kW
Oplaadkabelstandaard	EVC H07BZ5-F 5G6mm ² +1x0,75mm ²
Standbystroomverbruik	8 W
Beveiligingsmechanismen	Onderspanningsbeveiliging Overbelastingsbeveiliging Kortsluitbeveiliging Aardlekbeveiliging Beveiliging tegen te hoge temperatuur Blikseminslagbeveiliging
Lekdetectie	Type A; 30 mA; AC + 6 mA DC
Koeling	Passief
Max. bedrijfshoogte	2000 m
Binnendringingsbescherming	IP66
Bedrijfstemperatuur	-25 tot +55°C
Opslagtemperatuur	-25 tot +55°C
Afmetingen (B x H x D) (ong.)	92 x 280 x 84 mm
Gewicht (ong.)	4,3 kg

Dit is een publicatie van Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Elke reproductie, ongeacht de methode, bijv. fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingssystemen, vereist de voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden. De publicatie voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen.

Copyright by Conrad Electronic SE.

*3361979_V1_0325_jh_mh_nl 45035998290593803-4 I6/O1 en